



Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý

**Báo cáo tài chính cho năm kết thúc
ngày 31 tháng 12 năm 2024**



Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý
Thông tin của Quỹ

Giấy phép Hoạt động số	5971/QĐ-UBND 112/QĐ-UBND	ngày 25 tháng 11 năm 2005 ngày 11 tháng 1 năm 2021
-------------------------------	-----------------------------	---

Giấy phép Hoạt động của Quỹ và bản cập nhật do Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh cấp.

Hội đồng Quản lý Quỹ	Ting Fei Tsong Ching Phan Chánh Dưỡng	Chủ tịch danh dự Chủ tịch (từ ngày 1 tháng 6 năm 2024)
	Trịnh Công Lý	Chủ tịch (đến ngày 1 tháng 6 năm 2024)
	Ba Dah Wen	Phó chủ tịch (từ ngày 1 tháng 6 năm 2024)
	Ting Kwang-Chin	Thành viên
	Nguyễn Hưng Thịnh	Thành viên
	Huỳnh Kim Sen	Thành viên
	Nguyễn Đức Lư	Thành viên
	Bùi Thanh Sơn	Thành viên (đến ngày 1 tháng 6 năm 2024)
	Gayle Tsien	Thành viên (đến ngày 15 tháng 4 năm 2025)
	Phan Hồng Quân	Thành viên (đến ngày 15 tháng 4 năm 2025)

Trụ sở Đăng ký	Lầu 3, Tòa nhà Lawrence S.Ting 801 Nguyễn Văn Linh Phường Tân Mỹ Thành phố Hồ Chí Minh Việt Nam
-----------------------	---

Đơn vị kiểm toán	Công ty TNHH KPMG Việt Nam
-------------------------	-------------------------------



Chi nhánh Công ty TNHH KPMG
Tầng 10, Tòa nhà Sun Wah
115 Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé
Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam
+84 (28) 3821 9266 | kpmg.com.vn

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi các Nhà Tài trợ Quý Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính đính kèm của Quý Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý (“Quý”), bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2024, báo cáo thu chi liên quan cho năm kết thúc cùng ngày và các thuyết minh kèm theo được Hội đồng quản lý Quý phê duyệt phát hành ngày 28 tháng 07 năm 2025, được trình bày từ trang 4 đến trang 9.

Trách nhiệm của Hội đồng quản lý Quý

Hội đồng quản lý Quý chịu trách nhiệm lập và trình bày báo cáo tài chính theo cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được trình bày tại Thuyết minh 2 và Thuyết minh 3 của báo cáo tài chính, và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Hội đồng quản lý Quý xác định là cần thiết để đảm bảo việc lập báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hay nhầm lẫn.

Trách nhiệm của kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính này dựa trên kết quả kiểm toán của chúng tôi. Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp và lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm việc thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và các thuyết minh trong báo cáo tài chính. Các thủ tục được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện các đánh giá rủi ro này, kiểm toán viên xem xét kiểm soát nội bộ của Quý liên quan tới việc lập báo cáo tài chính nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Quý. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Hội đồng quản lý Quý, cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi thu được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.



Ý kiến của kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính của Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2024 đã được lập, trên các khía cạnh trọng yếu, phù hợp với cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được trình bày tại Thuyết minh 2 và Thuyết minh 3 của báo cáo tài chính.

Cơ sở kế toán và Hạn chế sử dụng và phân phối

Chúng tôi lưu ý người đọc đến Thuyết minh 2 và Thuyết minh 3 của báo cáo tài chính trong đó có trình bày cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được áp dụng bởi Quỹ. Cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán này không được thiết kế cho mục đích lập báo cáo tài chính theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính, và báo cáo tài chính này được lập chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin và sử dụng bởi các Nhà Tài trợ của Quỹ. Do đó, báo cáo tài chính này không phù hợp cho bất kỳ mục đích nào khác. Báo cáo của chúng tôi chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin và sử dụng bởi các Nhà Tài trợ của Quỹ và không được phân phối hoặc sử dụng bởi các bên nào khác hay cho bất kỳ mục đích nào khác.

Chi nhánh Công ty TNHH KPMG

Việt Nam

Báo cáo kiểm toán số: 25-1-00405-25-1



Hà Vũ Định

Giấy Chứng nhận Đăng ký Hành nghề

Kiểm toán số 0414-2023-007-1

Phó Tổng Giám đốc

Chang Hung Chun

Giấy Chứng nhận Đăng ký Hành nghề

Kiểm toán số 0863-2023-007-1

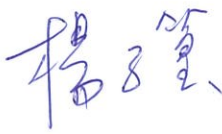
Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 07 năm 2025

Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý
Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2024

	Thuyết minh	31/12/2024 VND	31/12/2023 VND
TÀI SẢN			
Tiền và các khoản tương đương tiền	4	8.033.295.443	9.035.503.004
Phải thu ngắn hạn khác		165.255.751	85.530.000
Tài sản dài hạn khác		5.350.000	5.350.000
TỔNG TÀI SẢN		8.203.901.194	9.126.383.004
NỢ PHẢI TRẢ (A)			
		73.827.501	95.064.989
Phải trả người bán ngắn hạn		-	51.120.000
Thuế phải nộp Nhà nước		73.827.501	43.944.989
NGUỒN VỐN (B)		8.130.073.693	9.031.318.015
Số dư của quỹ mang sang năm sau		8.130.073.693	9.031.318.015
TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ NGUỒN VỐN (A + B)		8.203.901.194	9.126.383.004

Ngày 28 tháng 07 năm 2025

Người lập:



Yang Tzu Huang
Kế toán trưởng

Người duyệt:



Phan Chánh Dưỡng
Chủ tịch

Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý
Báo cáo thu chi cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2024

	Thuyết minh	2024 VND	2023 VND
Thu			
Thu từ các Nhà Tài trợ	6	18.496.457.753	18.538.722.364
Lãi tiền gửi		185.157.354	438.918.230
Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ		55.666.285	-
Tổng thu (A)		18.737.281.392	18.977.640.594
Chi			
Chi phí văn phòng		(3.300.404.934)	(2.140.317.740)
Truyền thông và tiếp thị		(877.960.835)	(172.230.204)
Tài trợ cho:			
Giáo dục		(9.968.315.427)	(8.812.643.162)
Y tế		(4.700.418.572)	(4.512.711.437)
Hỗ trợ cộng đồng		(791.425.946)	(235.024.876)
Tổng chi (B)		(19.638.525.714)	(15.872.927.419)
(Thâm hụt)/Thặng dư của quỹ trong năm (A + B)		(901.244.322)	3.104.713.175
Số dư của quỹ được mang sang từ năm trước		9.031.318.015	5.926.604.840
Số dư của quỹ mang sang năm sau		8.130.073.693	9.031.318.015

Ngày 28 tháng 07 năm 2025

Người lập:



Yang Tzu Huang
Kế toán trưởng

Người duyệt:



Phan Chánh Dưỡng
Chủ tịch

00112
 CHỈ N
 ÔNG
 KP
 PHỔ

Các thuyết minh đính kèm là bộ phận hợp thành báo cáo tài chính này

Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý

Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2024

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với các báo cáo tài chính đính kèm.

1. Đơn vị báo cáo

Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý (“Quỹ”) được thành lập theo Quyết định số 5971/QĐ-UBND do Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 25 tháng 11 năm 2005 (sau đây được gọi là “Giấy phép Hoạt động”).

Căn cứ Quyết định số 112/QĐ-UBND do Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 11 tháng 1 năm 2021, tên pháp lý của Quỹ đã được phê duyệt để thay đổi từ Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Lawrence S. Ting thành Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý.

Mục tiêu chung của Quỹ là hỗ trợ trong các lĩnh vực giáo dục, y tế và hỗ trợ cộng đồng để đóng góp cho sự phát triển của Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Cơ sở lập báo cáo tài chính

(a) Tuyên bố về tuân thủ

Báo cáo tài chính được lập theo cơ sở thực thu thực chi có điều chỉnh. Các cơ sở lập này được thiết kế để lập báo cáo tài chính chỉ nhằm cung cấp thông tin và được sử dụng bởi các Nhà Tài trợ của Quỹ; và không được thiết kế cho mục đích lập báo cáo tài chính theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính, và báo cáo tài chính này được lập chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin và sử dụng bởi các Nhà Tài trợ của Quỹ. Do đó, báo cáo tài chính không phù hợp cho bất kỳ mục đích khác.

(b) Kỳ kế toán năm

Kỳ kế toán năm của Quỹ là từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12.

(c) Đơn vị tiền tệ kế toán và trình bày báo cáo tài chính

Đơn vị tiền tệ kế toán của Quỹ là Đồng Việt Nam (“VND”), cũng là đơn vị tiền tệ được sử dụng cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính.

00,
VN
TN
G
CH

Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý

Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2024 (tiếp theo)

3. Tóm tắt những chính sách kế toán chủ yếu

Sau đây là những chính sách kế toán chủ yếu được Quỹ áp dụng trong việc lập các báo cáo tài chính này.

(a) Các giao dịch bằng ngoại tệ

Các giao dịch bằng các đơn vị tiền tệ khác VND trong năm được quy đổi sang VND theo tỷ giá xấp xỉ với tỷ giá thực tế tại ngày giao dịch.

Số dư của quỹ có gốc bằng đơn vị tiền tệ khác VND được quy đổi sang VND theo tỷ giá mua chuyển khoản trung bình tại ngày kết thúc kỳ kế toán năm của ngân hàng thương mại nơi Quỹ thường xuyên có giao dịch.

Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái được ghi nhận vào báo cáo thu chi.

(b) Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền mặt và tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn. Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có tính thanh khoản cao, có thể dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định, không có nhiều rủi ro về thay đổi giá trị và được sử dụng cho mục đích đáp ứng các cam kết chi tiền ngắn hạn hơn là cho mục đích đầu tư hay là các mục đích khác.

(c) Các khoản thu từ các Nhà Tài trợ

Các khoản thu từ các Nhà Tài trợ được ghi nhận khi Quỹ nhận được tiền tài trợ hoặc nhận được các chứng từ liên quan đầy đủ và thích hợp về việc chi trả hoặc đóng góp bởi các Nhà Tài trợ thay mặt cho Quỹ.

(d) Thu nhập từ tiền lãi

Thu nhập từ tiền lãi được ghi nhận khi Quỹ nhận được lãi tiền gửi bằng tiền hoặc khi nhận được các chứng từ liên quan đầy đủ và thích hợp để xác định quyền nhận lãi tiền gửi.

(e) Chi phí và tài trợ

Chi phí và tài trợ được ghi nhận vào báo cáo thu chi khi việc thanh toán được thực hiện. Các khoản ký quỹ và tạm ứng cho nhân viên để mua hàng hóa hoặc dịch vụ được hạch toán là tài sản. Các khoản tạm ứng cho nhân viên này được ghi nhận vào báo cáo thu chi khi được tất toán bằng hóa đơn.

Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý

Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2024
(tiếp theo)

4. Tiền và các khoản tương đương tiền

	31/12/2024 VND	31/12/2023 VND
Tiền gửi ngân hàng	2.533.295.443	772.366.584
Các khoản tương đương tiền (*)	5.500.000.000	8.263.136.420
	8.033.295.443	9.035.503.004

(*) Các khoản tương đương tiền phản ánh các khoản tiền gửi có kỳ hạn tại các ngân hàng với kỳ hạn gốc không quá 3 tháng và hưởng lãi suất từ 2,6% đến 3,0% một năm (2023: 2,7% một năm).

5. Ngoại tệ

	31/12/2024		31/12/2023	
	Nguyên tệ	Tương đương VND	Nguyên tệ	Tương đương VND
USD	67.295	1.699.275.893	309	7.430.847

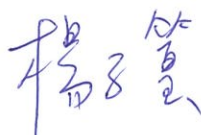
Quỹ Hỗ trợ Cộng đồng Đình Thiện Lý
Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2024
(tiếp theo)

6. Các khoản thu từ các Nhà Tài trợ

	2024 VND	2023 VND
Công ty TNHH Phát triển Phú Mỹ Hưng	12.486.000.000	12.036.000.000
Công ty TNHH Tân Thuận	2.762.980.000	2.829.600.000
Công ty Central Trading & Development	1.586.000.000	1.892.000.000
Các Nhà Tài trợ khác	1.661.477.753	1.781.122.364
	18.496.457.753	18.538.722.364

Ngày 28 tháng 07 năm 2025

Người lập:



Yang Tzu Huang
Kế toán trưởng

Người duyệt:



Phan Chánh Dưỡng
Chủ tịch

